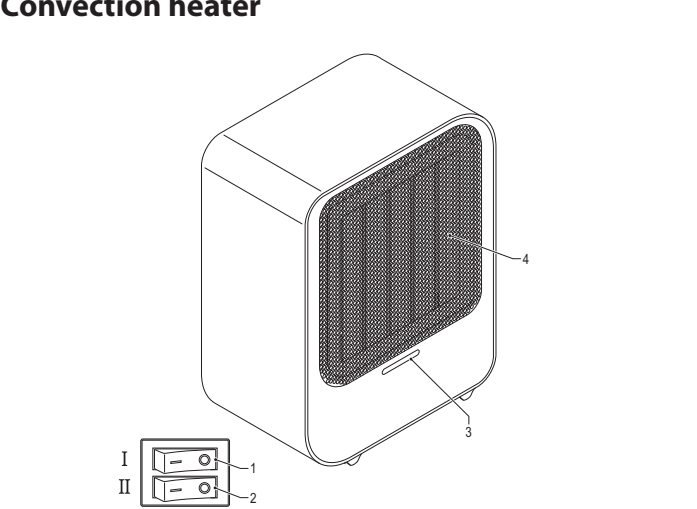


KONIG

KN-FH10

Convection heater



Description

The convection heater is a device that heats a space by creating a current of warm air that circulates throughout the area.

- On/off switch (750 W)
- On/off switch (1500 W)
- On/off indicator
- Airflow outlet

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and use maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom hi electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If you use the device in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. The presence of water can cause a risk of personal injury or damage to the device even when the device is switched off.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not cover the device.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not insert foreign objects into the ventilation openings.
- Place the device on a stable, flat surface.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

Initial use

Note: If you switch on the device for the first time, the device may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

Switching on and off

- 750 W: To switch on the device, set the on/off switch (1) to the on position. The on/off indicator (3) comes on.
- 1500 W: To switch on the device, set the on/off switch (1+2) to the on position. The on/off indicator (3) comes on.
- To switch off the device, set the corresponding on/off switches to the off position. The on/off indicator (3) goes off.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.
- Clean the airflow outlet using a vacuum cleaner.

Beschrijving

De convectorkachel is een apparaat dat een ruimte verwarmt door het creëren van een stroom warme lucht die door de ruimte circuleert.

- Aan/uit-schakelaar (750 W)
- Aan/uit-schakelaar (1500 W)
- Aan/uit-indicator
- Luchtstroomuitlaat

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar (RCD) moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Indien u het apparaat in de badkamer gebruikt, verwijder dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan een risico van persoonlijk letsel of schade aan het apparaat vormen, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Bedek het apparaat niet.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.

Elektrische veiligheid



- Dit product moet voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

Eerste gebruik

Opmerking: Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling ontstaan en een karakteristieke geur vrijkomen. Dit is normaal.

In- en uitschakelen

- 750 W: Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de aan-stand om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (3) gaat aan.
- 1500 W: Zet de aan/uit-schakelaar (1+2) in de aan-stand om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (3) gaat aan.
- Zet de corresponderende aan/uit-schakelaars in de uit-stand om het apparaat uit te schakelen. De aan/uit-indicator (3) gaat uit.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge doek.
- Reinig de luchtstroomuitlaat met een stofzuiger.

Beschreibung

Das Konvektionsheizgerät heizt einen Raum mithilfe eines warmen Luftstroms auf, der im gesamten Bereich zirkuliert.

- Ein-/Aus-Schalter (750 W)
- Ein-/Aus-Schalter (1500 W)
- Ein-/Aus-Anzeige
- Luftauslass

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege seitens des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.

- Falls Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch aus der Wandsteckdose. Das Vorhandensein von Wasser stellt eine Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden am Gerät dar, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauschen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

Erstgebrauch

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es etwas Rauch ausstoßen und eine kurze Zeit einen charakteristischen Geruch entwickeln. Dies ist ein normaler Vorgang.

Ein- und Ausschalten

- 750 W: Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) auf die Ein-Position. Die Ein-/Aus-Anzeige (3) leuchtet auf.
- 1500 W: Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (1+2) auf die Ein-Position. Die Ein-/Aus-Anzeige (3) leuchtet auf.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie die entsprechenden Ein-/Aus-Schalter auf die Aus-Position. Die Ein-/Aus-Anzeige (3) erlischt.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Luftauslass mit einem Staubsauger.

Descripción

El calefactor de convección es un dispositivo que calienta un espacio generando una corriente de aire caliente que circula por la zona.

- Interruptor de encendido/apagado (750 W)
- Interruptor de encendido/apagado (1500 W)
- Indicador de encendido/apagado
- Salida de flujo de aire

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si utiliza el dispositivo en un baño, retire el enchufe de red de la toma de pared tras el uso. La presencia de agua puede provocar un riesgo de lesiones personales o daños al dispositivo, incluso cuando éste está apagado.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No cubra el dispositivo.
- No bloquee las aberturas de ventilación.
- No introduzca objetos extraños en las aberturas de ventilación.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

Uso inicial

Nota: Si enciende el dispositivo por primera vez, éste puede desprender un poco de humo y un olor característico durante un breve período. Esto es algo normal.

Encendido y apagado

- 750 W: Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición de encendido. El indicador de encendido/apagado (3) se enciende.
- 1500 W: Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado (1+2) en la posición de encendido. El indicador de encendido/apagado (3) se enciende.
- Para apagar el dispositivo, sitúe los interruptores de encendido/apagado correspondientes en la posición de apagado. El indicador de encendido/apagado (3) se apaga.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.
- Limpie la salida de flujo de aire con un aspirador.

Description

Le convecteur est un appareil qui chauffe un espace en créant un courant d'air chaud circulant dans toute la zone.

- Commutateur marche/arrêt (750 W)
- Commutateur marche/arrêt (1500 W)
- Témoins marche/arrêt
- Sortie d'air

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Par mesure de protection additionnelle, nous vous conseillons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique d'alimentation en électricité de la salle de bains. Ce RCD doit bénéficier d'un courant nominal de service résiduel n'excédant pas 30mA. Contactez votre installateur si vous souhaitez être conseillé.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez la fiche secteur de la prise murale après usage. La présence d'eau est un facteur de risque de blessure ou de dégâts pour l'appareil, même s'il est éteint.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation.
- N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Usage

Utilisation initiale

Remarque : Pour sa première mise en marche, l'appareil peut émettre une légère fumée et une odeur caractéristique pendant une période brève. C'est normal.

Mise en marche et arrêt

- 750 W : Pour mettre l'appareil en marche, positionnez le commutateur marche/arrêt (1) sur ON. Le témoin marche/arrêt (3) s'allume.
- 1500 W : Pour mettre l'appareil en marche, positionnez le commutateur marche/arrêt (1+2) sur ON. Le témoin marche/arrêt (3) s'allume.
- Pour éteindre l'appareil, positionnez le commutateur marche/arrêt correspondant sur OFF. Le témoin marche/arrêt (3) s'éteint.

Nettoyage et maintenance

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Nettoyez la sortie d'air avec un aspirateur.

Descrizione

La stufa a convezione è un dispositivo di riscaldamento che genera una corrente di aria calda messa in circolazione nell'ambiente.

- Interruttore on/off (750 W)
- Interruttore on/off (1500 W)
- Indicatore on/off
- Bocca di uscita dell'aria

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivati dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancata esperienza o conoscenza, sotto supervisione o dopo avere ricevuto adeguate istruzioni riguardo all'uso in sicurezza del dispositivo e avere compreso i pericoli intrinseci nell'uso. I bambini

non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità al bagno. Il dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedere un consiglio all'installatore.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un bagno, dopo l'uso rimuovete la spina dalla presa a parete. La presenza di acqua può comportare il rischio di lesioni personali o danni al dispositivo anche quando il dispositivo è spento.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non coprire il dispositivo.
- Non ostruire i fori per la ventilazione.
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture di ventilazione.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e plana.

Sicurezza elettrica



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

Uso

Uso iniziale

Nota: alla prima accensione il dispositivo può emettere per un breve periodo un po' di fumo e un odore caratteristico. È una condizione normale.

Accensione e spegnimento

- 750 W: Per accendere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off (1) su on.
- Indicatore on/off (3) si accende.
- 1500W: Per accendere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off (1+2) su on.
- Indicatore on/off (3) si accende.
- Per spegnere il dispositivo, posizionare i corrispondenti interruttori on/off su off.
- Indicatore on/off (3) si spegne.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.
- Pulire la bocca di uscita dell'aria con un aspirapolvere.

Descrição

O aquecedor por convecção é um dispositivo que aquece um espaço criando uma corrente de ar quente que circula na área.

- Interruptor de ligar/desligar (750 W)
- Interruptor de ligar/desligar (1500 W)
- Indicador de ligado/desligado
- Saída de ar

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guardar o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens o pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Para protecção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho. Este DDR deve ter uma corrente de funcionamento residual nominal inferior a 30 mA. Obtenha aconselhamento junto ao seu instalador.
- Utilize o dispositivo apenas para a

König

Beskrivelse

Konveksjonsvarmeren er en enhet som varmer opp et område ved å skape en strøm av varmluft som sirkulerer gjennom hele området.

- På/av-bryter (750 W)
- På/av-bryter (1500 W)
- På/av-indikator
- Luftuttak

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Som en ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en jordfeilbryter (RCD) i den elektriske kursen til badet. Jordfeilbryteren må ha beskyttelse mot reststrøm som ikke overstiger 30mA. Kontakt elektriker for å få råd.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Hvis du bruker enheten på badet, trek ut støpselet fra stikkontakten etter bruk. Vann kan føre til fare for personskade eller skade på enheten, selv når den er slått av.
- Ikke bruk en tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke settett enheten for vann eller fuktighet.
- Ikke dekk til enheten.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i åpningene på enheten!
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.

Elektrisk sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og kabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

Bruk

Førstegangs bruk

Merk: Hvis du slår på enheten for første gang, kan den avgir noe røyk og en karakteristisk lukt en kort stund. Dette er normalt.

Slå på og av

- 750 W: For å slå på enheten, sett på/av-bryteren (1) til på-posisjon. På/av-indikatoren (3) tenner.
- 1500 W: For å slå på enheten, sett på/av-bryteren (1+2) til på-posisjon. På/av-indikatoren (3) tenner.
- For å slå av enheten, sett de tilsvarende på/av-brytene til av-posisjon. På/av-indikatoren (3) slukkes.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innnsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.
- Rengjør luftuttaket med en støvsuger.

Beskrivning

Konveksjonsvarmeren är en enhet som värmar ett utrymme genom att skapa en ström av varm luft som cirkulerar genom området.

- På/av-brytare (750 W)
- På/av-brytare (1500 W)
- På/av-indikator
- Luftuttag

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av apparaten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tilldelade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella faror. Barn ska ej leka med enheten. Rengöring eller underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- För ytterligare skydd rådgör vi dig att installera en jordfelsbrytare i den elektriska krets som förser badrummet med elektricitet. Denna jordfelsbrytare måste vara klassificerad med en maximal restdriftsström på 30mA. Rådge med din installatör.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktlig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra källor innehållande vatten.
- Dra ur huvudkontakten från vägguttaget efter användning om du använder enheten i ett badrum. Närvaron av vatten kan orsaka risk för personliga skador eller skador på enheten även när enheten av avstängd.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Täck inte över enheten.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.
- För inte in okända föremål i ventilationsöppningarna.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.

Ελληνική



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om huvudkabeln eller huvudkontakten är skadad eller defekt. Om huvudkabeln eller huvudkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kalla alltid om huvudströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i huvudkabeln. Se till att huvudkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, huvudkabeln eller huvudkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämma inte enheten övernakad medan huvudkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

Första användning

Obs! Om du sätter på enheten för första gången, kan enheten ge ifrån sig lite rök och en karakteristisk lukt under en kort period. Detta är normalt.

Slå på og av

- 750 W: För att slå på enheten, sätt på/av-brytaren (1) till på-läget. På/av-indikator (3) tänds.
- 1500 W: För att slå på enheten, sätt på/av-brytaren (1+2) till på-läget. På/av-indikator (3) tänds.
- För att slå av enheten, sätt de gällande på/av-brytarna till av-läget. På/av-indikator (3) släcks.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöringen eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur huvudkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.
- Rengör luftuttaget med en dammsugare.

Kuvaus

- Virtakytkin (750 W)
- Virtakytkin (1500 W)
- Virran merkkivalo
- Ilman ulostulo

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voiavtaa vähintään 8-vuotias lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- tai mentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat valvonnassa tai jos turvallisuusehdot vastaava henkilö on ostanutun heitä laitteiden turvallisuessa käytössä ja he ymmärtävät käyttötien liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Suojauksen lisäämiseen neuvoimme asentamaan jäännönsäilylaitteen (RCD) siihen virtapiiriin, joka toimittaa sähköä kylpyhuoneeseen. RCD:n nimellinen käyttövirta saa olla enintään 30 mA. Pyydä asentajalta neuvoa.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Vesi voi aiheuttaa loukkaantumisirkin tai laitteiden vahingoittumisen vaaran, vaikka laite olisiikin sammutettu.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä peitä laitetta.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.
- Älä laita vierasesineitä tuuletusaukkoihin.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiain.

Käyttö

Ensimmäinen käyttökerta

Huomaa: Kun laite kytetään päälle ensimmäistä kertaa, siitä voi lähteä hieman savua ja erikoista hajua hetken aikaa. Tämä on normaalia.

Kytkeminen päälle ja pois

- 750 W: Laite kytetään päälle kytkemällä virtakytkin (1) on-asentoon. Virran merkkivalo (3) syttyy.
- 1500 W: Laite kytetään päälle kytkemällä virtakytkin (1+2) on-asentoon. Virran merkkivalo (3) syttyy.
- Laite sammutetaan kytkemällä virtakytkimet off-asentoon. Virran merkkivalo (3) sammuu.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Enheten är bara avsedd för inomhousanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra källor innehållande vatten.
- Dra ur huvudkontakten från vägguttaget efter användning om du använder enheten i ett badrum. Närvaron av vatten kan orsaka risk för personliga skador eller skador på enheten även när enheten av avstängd.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Täck inte över enheten.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.
- För inte in okända föremål i ventilationsöppningarna.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.

Περιγραφή

Η θερμάστρα επαγωγής θερμότητας είναι μια συσκευή η οποία θερμαίνει έναν χώρο δημιουργώντας μια θερμή θέρμια αέρα, το οποίο κυκλοφορεί σε όλον τον χώρο.

- Διακόπτης on/off (750 W)
- Διακόπτης on/off (1500 W)
- Ενδείξη on/off
- Έξοδος ροής αέρα

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και οικονομικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της αναλόγου χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτηρούνται ή τους παρέχονται οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπιρεύονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίτηρη.
- Για επιπρόσθετη προστασία συνιστούμε να εγκαθιστάτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, το οποίο τροφοδοτεί το μάπινο με ηλεκτρικό. Η διάταξη RCD πρέπει να διαθέτει ένα ονομαστικό ρεύμα διαφυγής όχι μεγαλύτερο από 30mA. Ζητήστε συμβουλές από τον υπεύθυνο εγκατάστασης.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, ντουζίλες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο, απομακρύνετε το φis από την υποδοχή τοιχου μετά τη χρήση. Η παρουσία νερού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ατομικού τραυματισμού ή ζημιά στη συσκευή ακόμα και εάν η συσκευή (3) είναι απενεργοποιημένη.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Μην φράζετε τις οπές αερισμού.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα μέσα στις οπές αερισμού.
- Τοποθετήτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φis έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φis έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φis σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος.

Χρήση

Αρχική χρήση

Σημείωση: Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική οσμή για σύντομη χρονική περίοδο. Πρόκειται για φυσιολογική λειτουργία.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- 750 W: Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη on/off (1) στη θέση on. Η ενδείξη on/off (3) ανάβει.
- 1500 W: Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη on/off (1+2) στη θέση on. Η ενδείξη on/off (3) ανάβει.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε τους αντίστοιχους διακόπτες on/off στη θέση off. Η ενδείξη on/off (3) σβήνει.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φis από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λεαντικά.
- Μη καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υμνό πανί.
- Καθαρίζετε την έξοδο ροής αέρα χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα.

Opis

Konwektor to urządzenie służące do ogrzewania pomieszczenia poprzez wytworzenie prądu ciepłego powietrza, który przemieszcza się na dany obszarze.

- Przełącznik włączania/wyłączania (750 W)
- Przełącznik włączania/wyłączania (1500 W)
- Wskaźnik włączania/wyłączania
- Wylot powietrza

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, zucuciowej lub psychicznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub jeśli zostali poinstruowani, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją ewentualnie ryzyko. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Zwiększenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jako dodatkową ochronę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zapewniającym zasilanie w łazience. Wartość znamionowego roboczego prądu różnicowego wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) nie może być większa niż 30 mA. Należy skonsultować się z instalatorem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoimi przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, lub osoby bez odpowiedniej wiedzy.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanień, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego po użyciu. Styczność z wodą może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, nawet jeśli jest ono wyłączone.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- W otworach wentylacyjnych nie wolno umieszczać przedmiotów.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.

uszkodzenia urządzenia, nawet jeśli jest ono wyłączone.

- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- W otworach wentylacyjnych nie wolno umieszczać przedmiotów.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagana jest naprawa uszkodzenia.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Użytkowanie

Pierwsze użycie

Uwaga: Przy pierwszym włączeniu urządzenia przez krótką chwilę może wydobywać się z niego niewielka ilość dymu oraz charakterystyczny zapach. Jest to normalny objaw.

Włączanie i wyłączanie

- 750 W: Aby włączyć urządzenie, ustawić przełącznik włączania/wyłączania (1) w pozycję włączenia. Zazwieści się wskaźnik włączania/wyłączania (3).
- 1500 W: Aby włączyć urządzenie, ustawić przełącznik włączania/wyłączania (1+2) w pozycję włączenia. Zazwieści się wskaźnik włączania/wyłączania (3).
- Aby wyłączyć urządzenie, ustawić odpowiednie przełączniki włączania/wyłączania w pozycję wyłączenia. Wskaźnik włączania/wyłączania (3) wyłączy się.

Czyszczzenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszczyć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzna strona urządzenia czyszczyć miękką, wilgotną szmatką.
- Wyczyćć wylot powietrza za pomocą odkurzacza.

Popis

Konwektorનો توپن ہے پاریشن، کتےرے ویتاپی سطور ویتافینمن پروڈو ہورکھو ہوذو، کتےرے وہیا ہا زارفعت.

- ویپناٹ (750 W)
- ویپناٹ (1500 W)
- اُکازاٹ زاپ/ویپ
- ویطو پروڈو ہوذو

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtite příručku. Příručku uschovejte po pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Žařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován vhodný návod pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápou souvislosti k zádr. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu přivádějícího elektrinu do koupelny proudový chránič (RCD). Toto RCD musí mít jmenovitou zbytkový proudovou proud maximální 30 mA. O radu požádejte svého instalátora.
- Žařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Žařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Pokud zařízení používáte v koupelně, po použití vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky. Vyskyt vodu může způsobit riziko osobního poranění nebo poškození zařízení i v případě, že je zařízení vypnuto.
- Nepoužívejte časová ani samostatný systém dálkového ovládní, které zařízení automaticky zapíná.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Žařízení nezakrývejte.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Nevkládejte do ventilačních otvorů nezasouvající cizí předměty.
- Žařízení postavte na stabilní, rovny povrch.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájec

KONIG

Puhastamine ja hooldus

Hoiatust!

- Enne puhastamist või hooldamist lülitage alati seade välja, eemaldage toitepistik seinakontaktist ning oodake, kuni seade on maha jahtunud.
- Ärge kasutage puhastusahused ega abrasivmaterjale.
- Ärge puhastage seadet seepsool.
- Ärge ühitage seadet parandpool. Kui seade ei tööta korralikult, vahetage see välja.
- Ärge kastke seadet vette ega teistesse vedelikesse.

- Puhastage seadme välispinda kuiva ja niiske riidega.

- Puhastage õhuvoo väljalaskeava tolmuimejaga.

Apraksts

- Konvektsijas silditājs ir ierīce, kas silda telpu, radot silta gaisa plūsmu, kas cirkulē visā telpā.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (750 W)
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1500 W)
- Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators
- Gaisa plūsmas izeja

Drošība

Vispārīgie drošības noteikumi

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Saglabājiet rokasgrāmatu turpmākai lietošanai.
- Ražotājs nav atbildīgs par izietošanos bojājumiem vai bojājumiem īpašumam vai cilvēkiem, kas radīti drošības instrukciju neievērošanas vai ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.
- So ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni līdz 8 gadu vecumam) ar fiziskiem, mānu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši vius apmācījis šo ierīci izmantot un brīdinājus par iespējamajiem riskiem. Bērni nedrīkst rotāties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzībā, ieteikts elektriskajā ķēdē, kas pievada elektrību vannas istabai, uzstādīt aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Lai saņemtu papildu informāciju, sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētiem nolūkiem. Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas atšķiras no rokasgrāmatā aprakstītajiem nolūkiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādā tās detaļā ir bojāta vai nepilnīga. Nekavējoties aizvietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nepilnīga.
- Ierīce ir piemērota lietošanai tikai iekšelpās. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Ierīce ir piemērota lietošanai tikai mājas apstākļos. Nelietojiet ierīci komerciāliem nolūkiem.
- Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu tvertņu tuvumā.
- Ja lietotāj ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens tuvumā pastāv risks iegūt savainājumus vai bojāt ierīci pat tad, ja tā ir izslēgta.
- Neizmantojiet taimerī vai atsevišķu tālvaldības sistēmu, kas ieslēdz ierīci automātiski.
- Nepakļaujiet ierīci ūdens vai mitruma iedarbībai.
- Nespēdziej ierīci.
- Nebloķējiet ventilācijas atveres.
- Neievietojiet svešus priekšmetus ventilācijas atverēs.

Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.

Elektrodrošība



- Lai mazinātu elektrotīciena risku, ierīce jāatver tikai pilnvarotam speciālistam, ja nepieciešama tehniska apkalpošana.
- Atvienojiet ierīci no strāvas un cita aprīkojuma, ja radusies problēma.
- Neizmantojiet ierīci, ja strāvas kabelis vai kontaktakša ir bojāti vai nepilnīgi. Ja strāvas kabelis vai kontaktakša ir bojāti vai nepilnīgi, to nomainai vērsieties pie ražotāja vai pilnvarotā servisa centra.
- Pirms lietošanas pārlliecieties, ka strāvas spriegums atbilst uz ierīces norādītajam spriegumam.
- Nepārvietojiet ierīci turot to aiz tās strāvas kabeļa. Pārlliecieties, ka strāvas kabelis nevar sapīties.
- Neievietojiet ierīci, strāvas kabeli vai kontaktakšu ūdeni vai citos šķidrumos.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrībai.

Lietošana

Pirmā lietošanas reize

Piezīme: Ja ieslēdzat ierīci pirmo reizi, no ierīces uz īsu brīdi var nākt neliels daudzums dūmu un raksturīga smaka. Šī ir normāla parādība.

Ieslēgšana un izslēgšana

- 750 W: Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) ieslēgtā pozīcijā. Iedegas ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (3).
- 1500 W: Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1+2) ieslēgtā pozīcijā. Iedegas ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (3).
- Lai izslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzus izslēgtā pozīcijā. Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (3) izdziest.

Tīrīšana un tehniskā apkope

Brīdinājums!

- Pirms tīrīšanas vai apkopes, vienmēr izslēdziet ierīci, atvienojiet kontaktakšu no elektrotīkla un pagaidiet līdz tā ir atdzisusi.
- Nelietojiet tīrīšanas šķīdinātājus vai abrazīvus.
- Netrīiet ierīci no iekšpuses.
- Nemēģiniet salabot ierīci. Ja ierīce darbojas nepareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci.
- Neievietojiet ierīci ūdeni vai citos šķidrumos.

- Tīriet ierīces ārējo daļu, lietotaj mikstu samitrinātū lupatu.
- Tīriet gaisa plūsmas izeju, izmantojot putekļsūcēju.

Aprašas

- Jūngimo / išjūngimo jūngkilis (750 W)
- Jūngimo / išjūngimo jūngkilis (1500 W)
- Jūngimo / išjūngimo indikators
- Oro srauto šāltinis

Sauga

Bendroji sauga

- Prieš naudodami atidzījā perskātkyite naudotojo vadovā. Išaugokite vadovā atēciāi.
- Gamintojas nēra atsakingas uz žālā arba nuostolius patikrūs asmenims ar nuosavybei dėl netinkamo įrenginio naudojimo ir saugumo instrukcijų nesilaikymo.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su sutrikusiais fiziniais, jusliniais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir įgūdžių gali naudotis šiuo prietaisu tik prižiūrimi arba išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, bei suprantantys galimas neigiamas pasekmes. Vaikams žaisti su šiuo prietaisu negalima. Vaikai be priežiūros valyti ar tvarkyti prietaisą negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamo elektra vonios kambariui, prijungti liekamosios srovės prietaisą (RCD). Šio prietaiso nominali liekamoji vertė turėtų būti ne didesnė nei 30mA. Pasikonsultuokite su savo montuotoju.
- Prietaisą naudokite tik pagal numatytąją paskirtį. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nenurodytiems naudotojo vadove.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis sugadinta ar prastai veikia. Jei prietaisas sugedęs ar veikia netinkamai, nedelsdami jį pakeiskite.
- Prietaisą galima naudoti tik viduje. Nenaudokite jo lauke.
- Prietaisą galima naudoti tik namuose. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.
- Nenaudokite prietaiso prie vonios, dušo, baseino ar kitų vandens talpų.
- Jeigu naudojate prietaisą vonioje, pasinaudoję ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.

- Netoliese esantis vanduo kelia riziką susižeisti arba sugadinti prietaisą net jeigu prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kurie jungia prietaisą automatiškai.
- Saugokite prietaisą nuo vandens ir drėgmės.
- Neuždenkite prietaiso.
- Neuždenkite vėdinimo angų.
- Nekūšajte daiktų į vėdinimo angas.
- Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.

Elektros sauga



- Siekiant sumažinti elektros smūgio riziką, šį gaminį atidaryti, kai reikia atlikti jo techninę priežiūrą, turėtų tik įgaliotas technikas.
- Jei kiltų problemų, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir kitos įrangos.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo kabelis arba kištukas yra sugadintas ar prastai veikia. Jeigu maitinimo kabelis ar kištukas yra sugadinti ar prastai veikia, jį turi pakeisti gamintojas arba įgaliotas remonto paslaugas teikiantis asmuo.
- Prieš naudodamiesi visumet įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa yra tokia pati kaip ir nurodyta prietaiso lentelėje su jo parametrais.
- Nekilnokite prietaiso už maitinimo kabelio. Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis nesusipainiotų.
- Nepanardinkite prietaiso, maitinimo kabelio arba kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros jeigu jo kištukas yra įkištas į maitinimo lizdą.

Naudojimas

Pirmasis naudojimas

Atkreipkite dėmesį: Jeigu įjungiate prietaisą pirmą kartą, iš jo trumpam gali pasirodyti šiek tiek dūmų bei pasijusti specifinis kvapas. Tai yra įprasta.

Jūngimas ir išjūngimas

- 750 W: noredami jūngti prietaisą, nustatykite jūngimo / išjūngimo jūngkilį (1) į jūngimo padėtį. Jūngimo / išjūngimo indikatorius (3) išjungs.
- 1500 W: noredami jūngti prietaisą, nustatykite jūngimo / išjūngimo jūngkilį (1+2) į jūngimo padėtį. Jūngimo / išjūngimo indiktorius (3) išjungs.
- Noredami išjūngti prietaisą, nustatykite atitinkamus jūngimo / išjūngimo jūngkilius į išjūngimo padėtį. Jūngimo / išjūngimo indiktorius (3) išjūngs.

Valymas ir priežiūra

Išpėjimas!

- Prieš valydami ar taisydami, visumet išjunkite prietaisą, ištraukite maitinimo kabelį iš rozetės ir palaukite, kol prietaisas atšvės.
- Nenaudokite valymo tirpikų ir abrazyviųjų medžiagų.
- Nevykdykite prietaiso viduri.
- Nebandykite remontuoti prietaiso. Jei prietaisas veikia netinkamai, pakeiskite jį nauju prietaisu.
- Nepanardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

- Prietaiso išorę valykite minkšta, drėgna sluoste.
- Išvalykite oro srauto išėjimo angą naudodami dulkių siurbį.

Opis

Konvekcijski grelnik je naprava, ki ogreva prostor s kroženjem toka toplega zraka v območju.

- Stikalo za vklop/izklop (750 W)
- Stikalo za vklop/izklop (1500 W)
- Pokazatelj vklop/izklop
- Izhod pretoka zraka

Varnost

Splošna varnost

- Pred uporabo pozorno preberite priročnik. Shranite ta priročnik za prihodnji ogled.
- Proizvajalec ni odgovoren za poslednje poškodbe ali poškodbe lastnine ali oseb, ki je posledica neupoštevanja varnostnih navodil in nepravilne uporabe aparata.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motorničnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora. Za dodatno zaščito vam svetujemo, da v električni tokokrog, ki dovaja elektriko v kopalnico, namestite napravo z ovedčnim tokom jakosti (RCD). Ta RCD mora imeti nazivni preostalni delovni tok, ki ne sme biti višji od 30mA. Vprašajte svojega električarja za nasvet.
- Napravo uporabljajte le v njen namen. Naprave ne uporabate za druge namene kot pa so opisani v priročniku.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan ali pokvarjen kateri koli del. Če je naprava poškodovana ali pokvarjena, jo nemudoma zamenjajte.
- Naprava je ustrezna le za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte naprave na odprtem.
- Naprava je ustrezna le za uporabo v gospodinjstvih. Naprave ne uporabljate v komercialne namene.
- Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, tušev in drugih posod z vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi odstranite napajalni vič iz stenske vtičnice. Prisotnost vode lahko povzroči tveganje za osebnе poškodbe ali škodo na napravi, tudi ko je naprava izključena.
- Ne uporabljajte časovnika ali zasebnega sistema z daljinskim krmiljenjem, ki lahko sami vklopijo napravo.
- Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.
- Naprave ne prekrivajte.
- Ne blokirajte odprtin za prezračevanje.
- Ne vstavljajte ničesar v odprtine za prezračevanje.
- Napravo postavite na trdno, ravno površino.

Električna varnost



- Da zmanjšate tveganje za električni udar, lahko ta izdelek odpre le pooblaščen tehnik, ki je potreben servis.
- Če se pojavijo težave, odklopite izdelek iz omrežnega napajanja in druge opreme.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan ali okvarjen napajalni kabel ali napajalni vtič. Če je poškodovan ali okvarjen napajalni kabel ali napajalni vtič, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servis.
- Pred uporabo vedno preverite ali je napetost napajanja enaka napetosti na ploščici za tehnične navedbe.
- Naprave ne premikajte z vlečenjem kabla. Zagotovite, da se napajalni kabel ne zaplete.
- Naprave, napajalnega kabla ali napajalnega vtiča ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne pustite nenadzorovane, medtem ko je napajalni vtič povezan z napajanjem.

Vklop in izklop

- 750 W: Za vklop naprave nastavite stikalo (1) za vklop/izklop v položaj vklopa. Pokazatelj vklop/izklop (3) zasveti.
- 1500 W: Za vklop naprave nastavite stikalo (1+2) za vklop/izklop v položaj vklopa. Pokazatelj vklop/izklop (3) zasveti.
- Za izklop naprave nastavite ustrezna stikala za vklop/izklop v položaj izklopa. Pokazatelj vklop/izklop (3) se izklopi.

Čiščenje in vzdrževanje

Pozor!

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo vedno izklopite, odstranite napajalni vtič iz stenske vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
- Ne uporabljajte čistilnih topil ali jedrkih čistil.
- Ne čistite notranjosti naprave.
- Ne poskušajte popravljati naprave. Če naprava ne deluje pravilno, jo zamenjajte z novo napravo.
- Ne potaplajte naprave v vodo ali druge tekočine.

- Očistite zunanost izdelka z mehko, vlažno krpo.
- Očistite izhod zračnega prehoda s sesalcem.

Opis

- Prekidač za uključivanje/isključivanje (750 W)
- Prekidač za uključivanje/isključivanje (1500 W)
- Indikator za uključeno/isključeno
- Otvor za izlazni zrak

Signurnost

Opća signurnost

- Pročitajte pažljivo priručnik prije korištenja. Pohranite ovaj priručnik radi korištenja u budućnosti.
- Proizvođač nije odgovoran za posljednjica oštećenja na imovini ili ozljede osoba uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih uputa i neprikladnom uporabom uređaja.
- Uređaj mogu koristiti djeca starosti od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je dodjeljen nadzornik ili upute za uporabu uređaja da na siguran način i razumiju potencijalne opasnost. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Za dodatnu zaštitu nam savjetujemo ugraditi diferencijalni (FI) sklopku (CD) u električni krug koji napaja strujom kupatonicu. Diferencijalna sklopka mora biti takva da joj označena nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Pitajte svog električara za savjet.
- Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen. Nemojte koristiti ovaj uređaj za druge namjene, osim one opisane u ovom priručniku.
- Ne koristite ovaj uređaj ako mu je bilo koji dio oštećen ili pokvaren. Ako je uređaj oštećen ili popravljen odmah ga zamijenite.
- Uređaj je prikladan isključivo za rad u zatvorenim prostorima. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
- Uređaj je prikladan isključivo za uporabu u domaćinstvima. Nemojte koristiti uređaj u komercijalne svrhe.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika i drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako uređaj koristite u kupatonici, nakon uporabe iskopčajte utikač za napajanje iz utičnice. Nazočnost vode može dovesti do opasnosti od ozljede ili oštećenja uređaja čak i kad je uređaj isključen.
- Ne rabite tajmer ili zasebni sustav s daljinskim upravljanjem koji može automatski uključiti uređaj.
- Uređaj nemojte izlagati vodi ili vlazi.
- Ne prekrivajte uređaj.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore.
- Ne umećite nikakve strane predmete u ventilacijske otvore.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu podlogu.

Električna signurnost



- Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, ovaj bi proizvod u slučaju potrebe za servisiranjem trebali otvarati samo ovlaštieni servisi tehničari.
- U slučaju problema iskopčajte uređaj s napajanja i s druge opreme.
- Nemojte koristiti uređaj ako su kabel za napajanje ili utikač za napajanje oštećeni ili neispravni. Ako su kabel za napajanje ili utikač za napajanje oštećeni ili neispravni, prirovaod ih ovlaštieni serviser ih trebaju zamijeniti.
- Uređaj uvijek provjerite da je napon napajanja isti kao i napon na nazivnoj pločici uređaja.
- Nemojte pomjerati uređaj povlačeći kabel za napajanje. Pazite sa se kabel za napajanje ne zapleta.
- Uređaj, kabel za napajanje i utikač nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je kabel za napajanje ukopčan u dovod struje.

Korištenje

Prvo korištenje

Napomena: Ako uređaj uključujete prvi put, on može ispuštiti malo dima i kratkotrajan karakterističan miris. To je normalno.

Uključivanje i isključivanje

- 750 W: Za uključivanje uređaja postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u uključeni položaj. Indikator za uključeno/isključeno (3) se uključuje.
- 1500 W: Za uključivanje uređaja postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1+2) u uključeni položaj. Indikator za uključeno/isključeno (3) se uključuje.
- Za isključivanje uređaja postavite odgovarajuće prekidače za uključivanje/isključivanje u isključeni položaj. Indikator za uključeno/isključeno (3) se isključuje.

Čiščenje i održavanje

Upozorenje!

- Prije čišćenja ili održavanja uvijek isključite uređaj, iskopčajte utikač za napajanje iz utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.
- Nemojte koristiti otapala ili abrazivna sredstva.
- Nemojte čistiti uređaj iznutra.
- Ne pokušavajte popravljati uređaj. Ako uređaj ne radi ispravno, zamijenite ga novim.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Vanjsčinu uređaja očistite mekom, vlažnom krpicom.
- Očistite otvor za izlaz zraka pomoću usisavača.

Descriere

- Convectorul este un dispozitiv care încălzește încăperea prin crearea unui curent de aer cald care circula în încăperea.
- Nu utilizați dispozitivul decât în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.

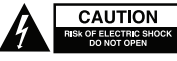
Signuranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolele inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se jace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.

- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți ștețul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta riscul de rănire sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprit.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Ne čistite notranjosti naprave.
- Nu pokušajte popravljati naprave.
- Nu blocajte gurle de aerisire.
- Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric sau ștețul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștețul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul electric sau ștețul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștețul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Utilizare

Utilizare inițială

Notă: Dacă porniți dispozitivul pentru prima dată, el poate emite puțin fum și un miros caracteristic o scurtă perioadă de timp. Acesta este un fenomen normal.

Pornirea și oprirea

- 750 W: Pentru a porni dispozitivul, aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția pornit. Indicatorul de pornire/oprire (3) se aprinde.
- 1500 W: Pentru a porni dispozitivul, aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1+2) în poziția pornit. Indicatorul de pornire/oprire (3) se aprinde.
- Pentru a opri dispozitivul, aduceți întrerupătoarele de pornire/oprire aferente în poziția oprit. Indicatorul de pornire/oprire (3) se aprinde.

Curățare și întreținere

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștețul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umeză și moale.
- Curățați ieșirea fluxului de aer cu ajutorul unui aspirator.

Описание

Конвекторът е устройство, което затопля помещениата чрез генериране на горещ въздух, който циркулира наоколо.

- Бутон за включване/изключване (750 W)
- Бутон за включване/изключване (1500 W)
- Индикатор за включване/изключване
- Изход за въздушната струя

Безопасност

Общи мерки за безопасност

- Внимательно прочтите ръководство преди употреба. Запazете ръководство за справки в бъдеще.
- Производителят не носи отговорност за последващи щети или за щети на имущество или лица, причинени от неспазване на инструкциите за безопасност и неправилна употреба на изделието.
- Устройството може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасни начини, и осъзнават възможните опасности. Деца не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрозахранващата мрежа на банята. Това устройство трябва да е със състояние на номиналния работен ток не по-високо от 30 mA. Обърнете се за съвет към този, който инсталира устройството.
- Използвайте устройството само